



# Pfarrbrief

*Lettera Parrocchiale*

*Pfarrei Gargazon – Parrocchia di Gargazzone*

*Geburt Johannes des Täufers  
Natività San Giovanni Battista*

12. - 25. Oktober 2020

Nr. 18

## ERNTEDANK FESTA DEL RACCOLTO





# GOTTESDIENSTE



**12. – 18. Oktober 2020**

**MONTAG** 19:30 Hl. Messe – mit Gedenken an:  
12. 10. Willi und Christine Fill  
Verstorbene der Fam. Haselrieder  
Franz, Frieda und Georg Pichler

**DIENSTAG** *Christus hat uns befreit,*  
13. 10. *und nun sind wir frei. Gal 5,1*

**MITTWOCH** 19:30 Rosenkranzandacht

**DONNERSTAG** HL. THERESIA von Avila

**FREITAG** HL. SCHUTZENGEL – HERZ-JESU-FREITAG  
16. 10. 8:00 Herz-Jesu-Gebet vor dem Allerheiligsten

**SAMSTAG** HL. IGNATIUS von Antiochien  
17. 10. **KEINE VORABENDEMESSE**

**SONNTAG** 29. Sonntag i. J. – ERNTEDANKFEST  
18. 10. Kirchweihsonntag – Sonntag der Weltkirche  
XXIX DOMENICA – FESTA DEL RACCOLTO  
Bei schönem Wetter am Festplatz:



10:30 Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde  
*messa comunitaria per la comunità parrocchiale*  
Gedenken an: Johann und Maria Pichler (Jahrtag)  
- die Lebenden und Verstorbenen des Jahrgangs  
1940 aus Dankbarkeit – im memoria dei vivi e  
defunti del anno 1940

14:00 Tauffeier: Janik Haller

**Risplendete come astri nel mondo,  
tenendo salda la parola di vita.**

## 19. - 25. Oktober 2020

MONTAG	19:30	Messe – mit Gedenken an: Hilda Fill (Jahrtag)
DIENSTAG 20. 10.		<i>Der Schlussstein ist Christus Jesus selbst; durch ihn wird der ganze Bau zusammengehalten und wächst zu einem heiligen Tempel im Herrn. Eph 2,20-21</i>
MITTWOCH	19:30	Rosenkranz-Andacht
DONNERSTAG 22. 10.		HL. JOHANNES PAUL II <i>Durch Christus werdet ihr im Geist zu einer Wohnung Gottes erbaut. Eph 2,22</i>
FREITAG	8:00	Herz-Jesu-Gebet vor dem Allerheiligsten
SAMSTAG 24. 10.	19:00	<b>VORABEND 30. SONNTAG im Jahreskreis</b> Vorabendmesse – mit Gedenken an: Johann Freund (Jahrtag)
SONNTAG 25. 10.		<b>Beginn der Winterzeit</b> <b>30. Sonntag im Jahreskreis</b> <b>XXX DOMENICA del tempo ordinario</b> Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde 10:30 <b>messa comunitaria per la comunità parrocchiale</b> in memoria di: Colrinda Venturi Scollo

**Amerai il Signore tuo Dio  
con tutto il tuo cuore,  
con tutta la tua anima  
e con tutta la tua mente.**

**Questo è il grande e primo comandamento.**

**Il secondo poi è simile a quello:**

**Amerai il tuo Prossimo come te stesso.**

**Mt 22,37-39**



# MITTEILUNGEN



## FREILEGUNG DER FRESKEN

Nach einem erneuten Lokalausgleich mit Frau Schroffenegger und dem Restaurator Hubert Mayr soll nun die Freilegung der Fresken an der Süd- und Nordwand der Johanneskirche noch in diesem Jahr erfolgen bzw. damit begonnen werden. Hierfür werden verschiedene Ansuchen zur Finanzierung gestellt.

## DANKEN MIT EINER SPENDE

Wie jedes Jahr bittet die Diözese auch heuer wieder um die Mithilfe der Gläubigen zur Finanzierung der Priesterbesoldung. In Form einer Spende kann jede/r zum Unterhalt der Priester beitragen. Diese Spenden sind bis zu einem Betrag von 1.032,91 € vom steuerbaren Einkommen absetzbar und fließen ausschließlich oben genanntem Zweck zu.

## RINGRAZIAMO CON UN'OFFERTA

Anche quest'anno la Chiesa si rivolge ai fedeli e chiede aiuto per contribuire al sostentamento del clero. Con la sua offerta ognuno può aiutare economicamente i nostri sacerdoti. Queste offerte sono una fonte importante per coprire le spese del sostentamento del clero. Le offerte vengono utilizzate solo per questo scopo, sono deducibili fino a un importo di € 1.032,91 all'imponibile.

## GEDÄCHTNISSENDE

Im **Gedenken an Olga Wenin Linger** spendete Roswitha Pregnella für die Pfarrkirche. Ein herzliches „Vergelt's Gott“!

### Bürostunden/orario

Montag – lunedì	ore	18:30 – 19:00 Uhr
Freitag – venerdì	ore	8:00 – 8:30 Uhr

**P. Peter: Tel. 338.5803754 – E-Mail [p.peter@gmx.net](mailto:p.peter@gmx.net)**